Playtive

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

WERKBANK/TOY WORKBENCH/ÉTABLI POUR ENFANT

DE AT CH
WERKBANK
Montage- und Sicherheitshinweise

FR BE
ÉTABLI POUR ENFANT
Instructions de montage et consignes de sécurité

PL
WARSZTAT
Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

SK
PRACOVNÝ STÔL
Montážne a bezpečnostné pokyny

DK
ARBEJDSBÆNK
Monterings- og sikkerhedsanvisninger

HU
MUNKAPAD
Szerelési- és Biztonsági utasítások

GB IE
TOY WORKBENCH
Assembly instructions and safety notes

NL BE
WERKBANK
Montage- en veiligheidsinstructies

CZ
DĚTSKÁ DÍLNA
Montážní a bezpečnostní pokyny

ES
BANCO DE TRABAJO
Instrucciones de montaje y seguridad

IT
BANCO DA LAVORO PER BAMBINI
Manuale di istruzioni di montaggio e di sicurezza

IAN 460450_2401

DE FR NL BE PL CZ SK

Legende der verwendeten Piktogramme	
	ACHTUNG! Warnhinweis
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

Werkbank

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Lieferumfang

31 Einzelteile (1–27)
1 Soundbox 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 elektrischer Akkuschrauber 29, 29a, 29b
1 Paar Handschuhe 30
1 Hammer 31
1 Säge 32
1 Schraubenschlüssel 33
1 Schraubendreher 34
1 Lineal 35
4 Kunststofffüße 36
4 Holz-Unterlegscheiben 37
2 quadratische Blöcke 38
2 rechteckige Blöcke 39
4 Lochleisten mit 6 Löchern 40
4 Lochleisten mit 4 Löchern 41
4 Lochleisten mit 3 Löchern 42
4 gebogene Lochleisten mit 3 Löchern 43
2 kleine Holzzahnräder 44
1 großes Holzzahnrad 45
1 Kunststofftrichter 46
3 Stück weiße Kreide 47
3 lange, grüne Kunststoffschrauben, 93 mm 48
3 lange, rote Kunststoffschrauben, 83 mm 49
3 kurze, grüne Kunststoffschrauben, 57 mm 50
3 kurze, rote Kunststoffschrauben, 47 mm 51
3 Kunststoffnägel 52
12 Kunststoffmuttern 53
4 Batterien (1,5 V LR03, AAA) 54

1 Satz Montagematerial:
33 Schrauben, 35 mm S1
2 Schrauben, 24 mm S2
12 Schrauben, 20 mm S3
4 Schrauben, 32 mm S4
2 Schrauben, 24 mm S5
1 Schraube, 16 mm S6
4 Schrauben, 10 mm S7
1 Kunststoffabstandshalter, 23 mm S8
1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Technische Daten

Maße:	ca. 68 x 42 x 97/101/103 cm (B x T x H)
Stromversorgung:	1,5 V⎓ AAA
Sound box:	LR03 x 2
Elektrischer Akkuschrauber:	LR03 x 2

Sicherheitshinweise

⚠ **ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
⚠ **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
⚠ **ACHTUNG.** Von Feuer fernhalten.
- Der Spielhandschuh hat **KEINE** Schutzfunktion, **NICHT** als Schutzhandschuh verwenden.
- Montage/Demontage nur durch Erwachsene aufgrund verschluckbarer Kleinteile.

⚠ **ACHTUNG.** Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für Rückfragen aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Zum Entfernen und Einsetzen der Batterien gehen Sie vor, wie in Abb. Q und T dargestellt.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht erneut aufgeladen werden.
- Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen wieder aufgeladen werden.
- Akkus müssen aus dem Spielzeug entfernt werden, bevor sie aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt verwendet werden.
- Batterien müssen entsprechend der korrekten Polarität eingesetzt werden.
- Erschöpfte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Schließen Sie die Anschlusspole auf keinen Fall kurz.
- Das Einsetzen und Entfernen der Batterien darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
Hinweis: Sie benötigen einen zusätzlichen Kreuzschlitzschraubendreher, um das Produkt zu montieren.

- Für die Montage des Produkts beachten Sie die Einzelschritte wie in den Abb. B–T dargestellt.
- Es wird empfohlen, das Produkt von 2 Erwachsenen zusammenbauen zu lassen.
- Ziehen Sie die Schrauben während der Montage nicht fest an; ziehen Sie alle Schrauben fest an, wenn die einzelnen Elemente fertig sind.

Höhe einstellen (siehe Abb. R)

Das Produkt können Sie in drei verschiedenen Höhen aufstellen. Die Füße 36 haben unterschiedliche Höhen. Je nachdem welche Seite (A oder B) der Füße Sie auf die Beine des Produkts stecken, erhöht sich das Produkt:

Produkt	Höhe (in cm)
ohne Füße	ca. 97
mit Fußseite A	ca. 101
mit Fußseite B	ca. 103

Funktionen

Soundbox (siehe Abb. V)

Auf der Soundbox 28 befinden sich 5 Tasten (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):
- Berühren Sie die Taste 28a, zum Ein- und Ausschalten.
- Berühren Sie die Taste 28b und es ertönt ein Geräusch, als wenn jemand etwas schleift.
- Berühren Sie die Taste 28c und es ertönt ein Geräusch, als wenn jemand etwas sägt.
- Berühren Sie die Taste 28d und es ertönt ein Geräusch, als wenn jemand einen Hammer benutzt.
- Berühren Sie die Taste 28e und es ertönt ein Geräusch, als wenn jemand eine Bohrmaschine benutzt.
Hinweis: Das Geräusch schaltet sich jeweils nach 15 Sekunden automatisch ab.

Akkuschrauber mit Sound (siehe Abb. W)

Auf dem Akkuschrauber 29 befinden sich 2 Tasten (29a, 29b):
- Halten Sie die Taste 29a gedrückt, damit sich der Akkuschrauber dreht. Lassen Sie die Taste zum Beenden los.
- Verschieben Sie die Taste 29b, um die Drehrichtung (im Uhrzeigersinn/gegen den Uhrzeigersinn) zu verändern.

Batterien einlegen/wechseln

- Gehen Sie zum Einsetzen und Wechseln der Batterien vor, wie in Abb. Q und T dargestellt.

Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
- **Für Handschuhe:** Kalt von Hand waschen, nicht bleichen. Liegend trocknen.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Batterien oder Akkus bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.

Entnehmen Sie die Batterien/den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.
Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 460450_2401) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

List of pictograms used	
	WARNING! Safety notice
	Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner!
	Safety information Instructions for use

Toy Workbench

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

Intended use

This product is only for private use and not intended for commercial use.

Scope of delivery

31 individual parts (1–27)
1 sound box 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 electronic screwdriver 29, 29a, 29b
1 glovers 30
1 hammer 31
1 saw 32
1 wrench 33
1 screwdriver 34
1 ruler 35
4 plastic feet 36
4 wooden washers 37
2 square blocks 38
2 rectangle blocks 39
4 perforated strips with 6 holes 40
4 perforated strips with 4 holes 41
4 perforated strips with 3 holes 42
4 curved perforated strips with 3 holes 43
2 wooden small gears 44
1 wooden big gears 45
1 plastic funnel 46
3 piece of white chalk 47
3 plastic green long screw, 93 mm 48
3 plastic red long screw, 83 mm 49
3 plastic green short screw, 57 mm 50
3 plastic red short screw, 47 mm 51
3 plastic nails 52
12 plastic nuts 53
4 batteries (1.5 V LR03, AAA) 54

1 set assembly materials:
33 screws, 35 mm S1
2 screws, 24 mm S2
12 screws, 20 mm S3
4 screws, 32 mm S4
2 screws, 24 mm S5
1 screw, 16 mm S6
4 screws, 10 mm S7
1 plastic spacer, 23 mm S8
1 assembly, operating and safety instructions

Technical data

Dimension:	approx. 68 x 42 x 97/101/103 cm (W x D x H)
Power supply:	1.5 V⎓ AAA
Sound box:	LR03 x 2
Electronic screwdriver:	LR03 x 2

Safety notices

⚠ **WARNING.** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
⚠ **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
⚠ **WARNING.** Keep away from fire.
- Toy glove is **NOT** protective device, **DO NOT** use it for personal protective equipment.
- Mounting/Dismantling only by adults due to small parts which can be swallowed.

⚠ **WARNING.** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 3 years old.

Instructions for handling batteries

- How to remove and insert the batteries (see fig. Q and T).
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Battery insert and remove can only done by an adult.

Assembly

Note: Remove all packaging materials from the product.
Note: You will need an additional cross-tip scewdriver in order to assemble the product.

- Follow the steps shown in figures B–T for the assemble of the product.
- It is recommended to assemble this product by two adults.
- Do not fully tighten screws when assembling, tighten all screws when each section completed.

Adjusting the height (see fig. R)

The product can be assembled at three different heights. The feet 36 have different heights. The product becomes higher depending on which side of the feet you insert into the legs on the product (side A or B):

Product	Height (unit in cm)
Without feet	approx. 97
With feet side A	approx. 101
With feet side B	approx. 103

Functions

Sound box (see fig. V)

There are 5 touch keys (28a, 28b, 28c, 28d, 28e) on the sound box 28:
- Touch key 28a to switch on and off.
- Touch key 28b for the sounds of grinding.
- Touch key 28c for the sounds of sawing.
- Touch key 28d for the sounds of hammering.
- Touch key 28e for the sounds of drilling.
Note: The sound turns itself off automatically after 15 seconds.

Electric screwdriver with sound (see fig. W)

There are 2 buttons (29a, 29b) on the electric screwdriver 29:
- Keep pressing button 29a to keep screwdriver running, release the button to stop.
- Slide 29b to change rotation direction (clockwise/anti-clockwise).

Inserting/replacing batteries

- To insert and replace the batteries, proceed as shown in fig. Q and T.

Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a dry cloth.
- **For gloves:** Hand wash in cold water, no bleach. Air dry flat.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled. Return the batteries/rechargeable batteries and the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 460450_2401) available as proof of purchase.
You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.
You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 0569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

IE **Service Ireland**
Tel.: 1800 200736
E-Mail: owim@lidl.ie

Légende des pictogrammes utilisés	
	ATTENTION ! Avertissement
	Mettez l'emballage et le produit au rebut en respectant l'environnement !
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Établi pour enfant

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

Utilisation conforme

Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

Contenu de la livraison

31 pièces individuelles (1–27)
1 boîte sonore 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 visseuse électrique 29, 29a, 29b
1 paire de gants 30
1 marteau 31
1 scie 32
1 clé 33
1 tournevis 34
1 règle 35
4 pieds en plastique 36
4 rondelles en bois 37
2 blocs carrés 38
2 blocs rectangulaires 39
4 rails perforés à 6 trous 40
4 rails perforés à 4 trous 41
4 rails perforés à 3 trous 42
4 rails perforés courbés à 3 trous 43
2 petites roues dentées en bois 44
1 grande roue dentée en bois 45
1 entonnoir en plastique 46
3 morceaux de craie blanche 47
3 vis en plastique longues, vertes, 93 mm 48
3 vis en plastique longues, rouges, 83 mm 49
3 vis en plastique courtes, vertes, 57 mm 50
3 vis en plastique courtes, rouges, 47 mm 51
3 clous en plastique 52
12 écrous en plastique 53
4 piles (1,5 V LR03, AAA) 54

1 jeu de matériel de montage :
33 vis, 35 mm S1
2 vis, 24 mm S2
12 vis, 20 mm S3
4 vis, 32 mm S4
2 vis, 24 mm S5
1 vis, 16 mm S6
4 vis, 10 mm S7
1 entretoise en plastique, 23 mm S8
1 manuel de montage, d'utilisation et de consignes de sécurité

Caractéristiques techniques

Dimensions :	env. 68 x 42 x 97/101/103 cm (L x l x h)
Alimentation électrique :	1,5 V⎓ AAA
Boîte sonore :	LR03 x 2
Visseuse électrique :	LR03 x 2

Consignes de sécurité

⚠ **ATTENTION.** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement.
⚠ **ATTENTION.** Utilisation uniquement sous la surveillance directe d'adultes.
⚠ **ATTENTION.** Tenez le produit à l'écart du feu.
- Les gants sont dédiés au jeu et **N'ONT PAS** de fonction protectrice. Ils **NE DOIVENT PAS** être utilisés comme des gants de protection.
- En raison des éléments de petite taille, le montage/démontage doit seulement être effectué par un adulte.

⚠ **ATTENTION.** Les matériaux d'emballage ne font pas partie du jouet et doivent pour des raisons de sécurité toujours être jetés avant que le produit soit remis aux enfants pour qu'ils puissent jouer avec.
- Conservez l'emballage pour toute recherche de précision.
- Le produit convient aux enfants de 3 ans et plus.

Indications pour la manipulation des piles

- Pour insérer et retirer les piles, veuillez procéder comme le montrent les figures Q et T.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les piles rechargeables doivent uniquement être rechargées sous la surveillance d'un adulte.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet avant d'être rechargées.
- Veillez à ne pas utiliser en même temps différents types de piles, ou des piles neuves et des piles usagées.
- Veillez à respecter la polarité lorsque vous insérez les piles.
- Les piles usagées doivent être retirées du jouet.
- Ne court-circuitez jamais les contacts.
- Seul un adulte peut insérer et retirer les piles.

Montage

Remarque : veuillez retirer tous les matériaux d'emballage du produit.
Remarque : vous avez besoin d'un tournevis cruciforme supplémentaire pour monter le produit.

- Lorsque vous montez le produit, veillez à respecter les étapes des figures B–T.
- Il est recommandé de confier l'assemblage du produit à 2 adultes.
- Lorsque vous montez le produit, ne serrez pas les vis à fond ; vous pouvez serrer toutes les vis à fond lorsque chaque élément est en place.

Régler la hauteur (cf. fig. R)

Vous pouvez régler la hauteur du produit sur trois niveaux différents. Les pieds 36 possèdent différentes hauteurs. En fonction du côté (A ou B) des pieds sur lequel vous posez le produit, le produit s'élève :

Produit	Hauteur (en cm)
sans pieds	env. 97
avec le côté A du pied	env. 101
avec le côté B du pied	env. 103

Fonctions

Boîte sonore (cf. fig. V)

La boîte sonore 28 comporte 5 touches (28a, 28b, 28c, 28d, 28e) :
- Pressez la touche 28a pour allumer et éteindre la boîte sonore.
- Pressez la touche 28b et vous déclencherez un bruit de ponçage.
- Pressez la touche 28c et vous déclencherez un bruit de scie.
- Pressez la touche 28d et vous déclencherez un bruit de marteau.
- Pressez la touche 28e et vous déclencherez un bruit de perceuse.
Remarque : le son s'éteint automatiquement après 15 secondes.

Visseuse électrique sonore (cf. fig. W)

La visseuse électrique 29 comporte 2 touches (29a, 29b) :
- Veillez à garder la touche 29a pressée afin que la visseuse électrique tourne. Relâchez la touche pour arrêter la visseuse.
- Déplacez le bouton 29b pour changer le sens de la rotation (sens horaire, sens antihoraire).

Insérer/remplacer les piles

- Pour insérer et changer les piles, veuillez procéder comme le montrent les figures Q et T.

Entretien et stockage

- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou agressif.
- Nettoyez uniquement le produit à l'aide d'un chiffon sec.
- **Pour les gants :** lavez-les à l'eau froide, à la main, sans eau de Javel. Faites-les sécher à plat.
- Stockez toujours le produit dans un endroit sec et à température ambiante.

Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1–7 : plastiques/ 20–22 : papiers et cartons/80–98 : matériaux composite.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseignera sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE — Séparez les éléments avant de trier

Cet appareil se recycle — A DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE APPROPRIÉ — Points de collecte sur www.quelleordureménagère.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Donnez ou recyclez vos meubles. — Association — Magasin — Déchèterie

https://quelleordureménagère.fr

Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.

Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/ piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 460450_2401) à titre de preuve d'achat pour toute demande.
Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.
En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR **Service après-vente France**
Tél. : 0800904879
E-Mail : owim@lidl.fr

BE **Service après-vente Belgique**
Tél. : 080071011
Tél. : 80023970 (Luxembourg)
E-Mail : owim@lidl.be

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	LET OP! Waarschuwing
	Voer de verpakking en het product op een milieuvriendelijke manier af!
	Veiligheidsinstructies Instructies

Werkbank

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

Correct en doelmatig gebruik

Het product is alleen bestemd voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik.

Omvang van de levering

31 losse onderdelen (1 - 27)
- 1 soundbox 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
- 1 accu-schroevendraaier 29, 29a, 29b
- 1 paar handschoenen 30
- 1 hamer 31
- 1 zaag 32
- 1 moersleutel 33
- 1 schroevendraaier 34
- 1 liniaal 35
- 4 kunststof pootjes 36
- 4 houten tussenringen 37
- 2 vierkante blokken 38
- 2 rechthoekige blokken 39
- 4 gatenstrips met 6 gaten 40
- 4 gatenstrips met 4 gaten 41
- 4 gatenstrips met 3 gaten 42
- 4 gebogen gatenstrips met 3 gaten 43
- 2 kleine houten tandwielen 44
- 1 groot houten tandwiel 45
- 1 kunststof trechter 46
- 3 witte krijtjes 47
- 3 lange, groene kunststof schroeven, 93 mm 48
- 3 lange, rode kunststof schroeven, 83 mm 49
- 3 korte, groene kunststof schroeven, 57 mm 50
- 3 korte, rode kunststof schroeven, 47 mm 51
- 3 kunststof klinkpadjes 52
- 12 kunststof moeren 53
- 4 batterijen (1,5 V LR03, AAA) 54

1 set montagemateriaal:
- 33 schroeven, 35 mm S1
- 2 schroeven, 24 mm S2
- 12 schroeven, 20 mm S3
- 4 schroeven, 32 mm S4
- 2 schroeven, 24 mm S5
- 1 schroef, 16 mm S6
- 4 schroeven, 10 mm S7
- 1 kunststof afstandhouder, 23 mm S8
- 1 montage-/bedieningshandleiding en veiligheidsinstructies

Technische gegevens

Afmetingen:	ca. 68 x 42 x 97/101/103 cm (b x d x h)
Stroomvoorziening:	1,5 V⎓ AAA
Soundbox:	LR03 x 2
Accu-schroevendraaie:	LR03 x 2

Veiligheidsinstructies

⚠ **LET OP.** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar.
⚠ **LET OP.** Alleen gebruiken onder direct toezicht van volwassenen.
⚠ **LET OP.** Uit de buurt van vuur houden.
- De speelhandschoen heeft **GEEN** beschermende functie, **NIET** als beschermende handschoen gebruiken.
- Montage/demontage alleen door een volwassene vanwege inslikbare kleine onderdelen.

⚠ **LET OP.** Het verpakkingsmateriaal is geen onderdeel van het speelgoed en moet om veiligheidsredenen altijd worden verwijderd voordat kinderen met het speelgoed mogen spelen.
- Bewaar de verpakking voor eventuele vragen.
- Het product is geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.

Instructies voor de omgang met batterijen

- Voor het verwijderen en plaatsen van de batterijen gaat u te werk zoals weergegeven op afb. Q en T.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet opnieuw worden opgeladen.
- Batterijen mogen alleen onder toezicht van volwassenen weer worden opgeladen.
- Batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald voordat ze worden opgeladen.
- Verschillende types batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet door elkaar worden gebruikt.
- Batterijen moeten overeenkomstig de juiste polariteit worden geplaatst.
- Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden gehaald.
- Sluit de polen in geen geval kort.
- Het plaatsen en verwijderen van de batterijen mag alleen door een volwassene worden uitgevoerd.

Montage

Opmerking: verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.
Opmerking: u heeft nog een kruiskopschroevendraaier nodig om het product te monteren.

- Voor de montage van het product volgt u de afzonderlijke stappen zoals op de afb. B–T is weergegeven.
- Het wordt aanbevolen om het product door 2 volwassen in elkaar te laten zetten.
- Zet de schroeven tijdens de montage niet te vast; draai alle schroeven pas definitief vast als de afzonderlijke elementen klaar zijn.

Hoogte instellen (zie afb. R)

U kunt het product op drie verschillende hoogtes instellen. De pootjes 36 hebben verschillende hoogtes. Afhankelijk van welke kant (A of B) van de pootjes op de poten van het product wordt geplaatst, wordt het product verhoogd:

Product	Hoogte (in cm)
zonder pootjes	ca. 97
met kant A	ca. 101
met kant B	ca. 103

Functies

Soundbox (zie afb. V)

Op de soundbox 28 bevinden zich 5 knoppen (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):
- Raak de knop 28a aan om in en uit te schakelen.
- Raak de knop 28b aan en er klinkt een geluid alsof iemand aan het schuren is.
- Raak de knop 28c aan en er klinkt een geluid alsof iemand aan het zagen is.
- Raak de knop 28d aan en er klinkt een geluid alsof iemand een hamer gebruikt.
- Raak de knop 28e aan en er klinkt een geluid alsof iemand een boormachine gebruikt.

Opmerking: het geluid wordt steeds na 15 seconden automatisch uitgeschakeld.

Accu-schroevendraaier met geluid (zie afb. W)

Op de accu-schroevendraaier 29 bevinden zich 2 knoppen (29a, 29b):
- Houd de 29a-knop ingedrukt om de accu-schroevendraaier te laten draaien. Laat de knop los om hem te stoppen.
- Verschuif de 29b-knop om de draairichting (rechtsom/linksom) te veranderen.

Batterijen plaatsen/vervangen

- Ga voor het plaatsen en vervangen van de batterijen te werk zoals weergegeven op afb. Q en T.

Onderhoud en opslag

- Gebruik geen scherpe of agressieve schoonmaakmiddelen.
- Reinig het product alleen met een droge doek.
- **Voor handschoenen:** koud met de hand wassen, niet bleken. Liggend laten drogen.
- Bewaar het product altijd droog en bij kamertemperatuur.

Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1–7: kunststoffen/20–22: papier en vezelplaten/ 80–98: composietmaterialen.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE — Séparez les éléments avant de trier

Cet appareil se recycle — A DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE APPROPRIÉ — Points de collecte sur www.quelleordureménagère.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Donnez ou recyclez vos meubles. — Association — Magasin — Déchèterie

https://quelleordureménagère.fr

Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.

Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantievertolking niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 460450_2401) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.
Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.
Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Service

NL **Service Nederland**
Tel.: 080002255537
E-Mail: owim@lidl.nl

BE **Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Legenda zastosowanych piktogramów	
	UWAGA! Wskazówka ostrzegawcza
	Opakowanie oraz produkt zutylizować zgodnie z zaleceniami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego!
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania

Warsztat

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie zaś do zastosowania komercyjnego.

Zawartość

31 pojedynczych elementów (1 - 27)
- 1 soundbox 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
- 1 elektryczna wkrętarka akumulatorowa 29, 29a, 29b
- 1 para rękawic 30
- 1 młotek 31
- 1 piła 32
- 1 klucz płaski 33
- 1 śrubokręt 34
- 1 linijka 35
- 4 stopki z tworzywa sztucznego 36
- 4 drewniane podkładki 37
- 2 kwadratowe klocki 38
- 2 prostokątne klocki 39
- 4 listwy z 6 otworami 40
- 4 listwy z 4 otworami 41
- 4 listwy z 3 otworami 42
- 4 wygięte listwy z 3 otworami 43
- 2 małe drewniane koła zębate 44
- 1 duże drewniane koło zębate 45
- 1 lejek z tworzywa sztucznego 46
- 3 kawałki białej kredy 47
- 3 długie, zielone śruby z tworzywa sztucznego, 93 mm 48
- 3 długie, czerwone śruby z tworzywa sztucznego, 83 mm 49
- 3 krótkie, zielone śruby z tworzywa sztucznego, 57 mm 50
- 3 krótkie, czerwone śruby z tworzywa sztucznego, 47 mm 51
- 3 gwoździe z tworzywa sztucznego 52
- 12 nakrętek z tworzywa sztucznego 53
- 4 baterie (1,5 V LR03, AAA) 54

1 zestaw materiału montażowego:
- 33 śruby, 35 mm S1
- 2 śruby, 24 mm S2
- 12 śrub, 20 mm S3
- 4 śruby, 32 mm S4
- 2 śruby, 24 mm S5
- 1 śruba, 16 mm S6
- 4 śruby, 10 mm S7
- 1 uchwyt dystansowy z tworzywa sztucznego, 23 mm S8
- 1 wskazówki dotyczące montażu, obsługi i bezpieczeństwa

Dane techniczne

Wymiary:	ok. 68 x 42 x 97/ 101/103 cm (szer. x gł. x wys.)
Zasilanie:	1,5 V⎓ AAA
Soundbox:	LR03 x 2
Elektryczna wkrętarka akumulatorowa:	LR03 x 2

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ **UWAGA.** Nie nadaje się dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Małe elementy. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
⚠ **UWAGA.** Używanie wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
⚠ **UWAGA.** Trzymać z dala od ognia.
- Zabawkowa rękawica **NIE MA** funkcji ochronnej, **NIE UŻYWAĆ** jej jako rękawicy ochronnej.
- Montaż/demontaż tylko przez osoby dorosłe ze względu na małe części, które mogą zostać połknięte.

⚠ **UWAGA.** Wszystkie materiały opakowaniowe nie stanowią części zabawki i z przyczyn bezpieczeństwa należy je usunąć przed przekazaniem produktu dzieciom do zabawy.
- Zachować opakowanie w razie późniejszych pytań.
- Produkt nadaje się dla dzieci od 3 roku życia.

Wskazówki dotyczące korzystania z baterii

- W celu wyjmowania i wkładania baterii należy postępować zgodnie z rys. Q i T.
- Nie można ładować baterii, które nie są przeznaczone do ponownego ładowania.
- Akumulatory mogą być ponownie ładowane jedynie pod nadzorem dorosłych.
- Akumulatory należy usunąć z zabawki przed ich ładowaniem.
- Nie można stosować pomieszanych różnych typów baterii lub nowych wraz ze zużytymi.
- Baterie należy włożyć zgodnie z prawidłową biegunowością.
- Wyczerpane baterie muszą zostać usunięte z zabawki.
- Nie powodować zwarcia biegunów przyłączeniowych.
- Wkładanie i wyjmowanie baterii może być przeprowadzane wyłącznie przez osobę dorosłą.

Montaż

Wskazówka: należy całkowicie usunąć materiał opakowania z produktu.
Wskazówka: do zmontowania produktu potrzebny jest dodatkowy śrubokręt krzyżakowy.

- W celu zmontowania produktu należy przestrzegać poszczególnych kroków jak pokazano na rys. B–T.
- Zaleca się, aby produkt zmontowały 2 osoby dorosłe.
- Podczas montażu nie przykręcać śrub do końca; dokręcić je dopiero, gdy pojedyncze elementy są gotowe.

Ustawienie wysokości (patrz rys. R)

Produkt można ustawić na trzech różnych wysokościach. Nóżki 36 mogą mieć różne wysokości. W zależności od tego tego, którą stronę (A lub B) zakłada się na nogi produktu, produkt jest wyższy:

Produkt	Wysokość (w cm)
bez nóżek	ok. 97
z bokiem nogi A	ok. 101
z bokiem nogi B	ok. 103

Funkcje

Soundbox (patrz rys. V)

Na soundbox 28 znajduje się 5 przycisków (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):
- Dotknąć przycisk 28a, aby włączyć lub wyłączyć.
- Dotknąć przycisk 28b a zabrzmi dźwięk przypominający szlifowanie.
- Dotknąć przycisk 28c a zabrzmi dźwięk przypominający piłowanie.
- Dotknąć przycisk 28d a zabrzmi dźwięk przypominający uderzenia młotka.
- Dotknąć przycisk 28e a zabrzmi dźwięk przypominający wiercenie.

Wskazówka: dźwięk wyłącza się automatycznie za każdym razem po 15 sekundach.

Wkrętarka akumulatorowa z dźwiękiem (patrz rys. W)

Na wkrętarce akumulatorowej 29 znajdują się 2 przyciski (29a, 29b):
- Przytrzymać wciśnięty przycisk 29a aby wkrętarka się obracała. Puścić przycisk, aby zakończyć.
- Przesunąć przycisk 29b, aby zmienić kierunek obrotu (w kierunku zgodnym/przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

Wkładanie/Wymiana baterii

- W celu włożenia i wymiany baterii należy postępować zgodnie z rys. Q i T.

Pielęgnacja i przechowywanie

- Nie należy używać ostrych lub żrących środków czyszczących.
- Produkt należy czyścić wyłącznie suchą szmatką.
- **Dla rękawic:** prać ręcznie na zimno, nie wybielać. Suszyć na leżąco.
- Produkt należy zawsze przechowywać w suchym miejscu i w temperaturze pokojowej.

Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne/20–22: Papier i tektura/ 80–98: Materiały kompozytowe.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE — Séparez les éléments avant de trier

Cet appareil se recycle — A DÉPOSER À UN POINT DE COLLECTE APPROPRIÉ — Points de collecte sur www.quelleordureménagère.fr Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Donnez ou recyclez vos meubles. — Association — Magasin — Déchèterie

https://quelleordureménagère.fr

Produkt, w tym akcesoria materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.

Niewłaściwa utylizacja baterii/ akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykaże wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 460450_2401) jako dowód zakupu.
Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowe, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.
W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesłać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

Serwis

PL **Serwis Polska**
Tel.: 008004911946
E-Mail: owim@lidl.pl

Legenda použitých piktogramů	
	POZOR! Varovné upozornění
	Obal a výrobek zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí!
	Bezpečnostní upozornění Instrukce

Dětská dílna

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

Použití ke stanovenému účelu

Výrobek je určen pouze pro privátní použití, není vhodný pro komerční účely.

Obsah dodávky

31 jednotlivých dílů (1 - 27)
- 1 zvukový box 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
- 1 akumulátorový šroubovák 29, 29a, 29b
- 1 pár rukavic 30
- 1 kladivo 31
- 1 pila 32
- 1 klíč 33
- 1 šroubovák 34
- 1 lineál 35
- 4 umělohmotné nohy 36
- 4 dřevěné podložky 37
- 2 kvadratické bloky 38
- 2 obdélníkové bloky 39
- 4 lišty s 6 otvory 40
- 4 lišty s 4 otvory 41
- 4 lišty s 3 otvory 42
- 4 zahnuté lišty s 3 otvory 43
- 2 malá dřevěná ozubená kolečka 44
- 1 velké dřevěné ozubené kolečko 45
- 1 umělohmotný trychtýř 46
- 3 kusy bílé křídy 47
- 3 dlouhé, zelené umělohmotné šrouby, 93 mm 48
- 3 dlouhé, červené umělohmotné šrouby, 83 mm 49
- 3 krátké, zelené umělohmotné šrouby, 57 mm 50
- 3 krátké, červené umělohmotné šrouby, 47 mm 51
- 3 umělohmotné hřebíky 52
- 12 umělohmotných matek 53
- 4 baterie (1,5 V LR03, AAA) 54

1 sada montážního materiálu:
- 33 šroubů, 35 mm S1
- 2 šrouby, 24 mm S2
- 12 šroubů, 20 mm S3
- 4 šrouby, 32 mm S4
- 2 šrouby, 24 mm S5
- 1 šroub, 16 mm S6
- 4 šrouby, 10 mm S7
- 1 plastový distanční prvek, 23 mm S8
- 1 pokyny k montáži, obsluze a bezpečnosti

Technická data

Rozměry:	cca 68 x 42 x 97/ 101/103 cm (š x h x v)
Napájení proudem:	1,5 V⎓ AAA
Zvukový box:	LR03 x 2
Akumulátorový šroubovák:	LR03 x 2

Bezpečnostní upozornění

⚠ **POZOR.** Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení.
⚠ **POZOR.** Použití pod bezprostředním dohledem dospělých osob.
⚠ **POZOR.** Chránit před ohněm.
- Rukavice na hraní nemají **ŽÁDNOU** ochrannou funkci, **NEPOUŽÍVAT** jako ochranné rukavice.
- Montáž a demontáž mají provádět pouze dospělé osoby z důvodu malých dílů, které lze spolknout.

⚠ **POZOR.** Obalové materiály nejsou součástí hračky a mají se z bezpečnostních důvodů odstranit ještě dříve, než se předá výrobek dětem na hraní.
- Obal uschovat pro případné pozdější dotazy.
- Výrobek je vhodný pro děti od 3 let.

Pokyny k zacházení s bateriemi

- Při vyjímání a vkládání baterií postupujte podle obr. Q a T.
- Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmíte nabíjet.
- Akumulátory se smí nabíjet pouze pod dozorem dospělých osob.
- Akumulátory se musí před nabíjením vyjmout z hračky.
- Různé typy baterií nebo nové a vybité baterie se nesmí používat společně.
- Baterie se musí vkládat se správnou polaritou.
- Vybité baterie se musí z hračky odstranit.
- V žádné případě nezkratujte připojovací póly.
- Vkládání a vyjímání baterií smí provádět pouze dospělá osoba.

Montáž

Poznámka: Odstraňte veškerý obalový materiál z výrobku.
Poznámka: K montáži výrobku potřebujete přídavný křížový šroubovák.

- Při montáži výrobku postupujte podle jednotlivých kroků uvedených na obr. B–T.
- Doporučujeme, aby výrobek sestavovaly 2 dospělé osoby.
- Během montáže šrouby neutahujte; všechny šrouby pevně utáhněte až po dokončení jednotlivých prvků.

Nastavení výšky (viz obr. R)

Výrobek můžete nastavit do tří různých výšek. Nohy 36 mají různé výšky. Podle toho, kterou stranu nohy (A nebo B) nastrčíte do podstavce výrobku, tak se výrobek zvýší:

Výrobek	Výška (v cm)
bez nohou	cca 97
se stranou nohy A	cca 101
se stranou nohy B	cca 103

Funkce

Zvukový box (viz obr. V)

Na zvukovém boxu 28 je 5 tlačítek (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):

- Stisknutím tlačítka 28a zapnete a vypnete výrobek.
- Stisknutím tlačítka 28b zazní zvuk broušení.

- Stisknutím tlačítka 28c zazní zvuk řezání.
- Stisknutím tlačítka 28d zazní zvuk zatloukání kladivem.
- Stisknutím tlačítka 28e zazní zvuk vrtačky.
  Poznámka: Zvuk se vždy po 15 vteřinách automaticky vypne.

Akumulátorový šroubovák se zvukem (viz obr. W)

Na akumulátorovém šroubováku 29 jsou 2 tlačítka (29a, 29b):

- Přidržte tlačítko 29a stisknuté a akumulátorový šroubovák se točí. Pro ukončení tlačítko uvolněte.
- Posunutím tlačítka 29b změníte směr otáčení (ve směru chodu hodinových ručiček/proti směru chodu hodinových ručiček).

Vložení a výměna baterií

- Při vkládání a výměně baterií postupujte podle obr. Q a T.

Ošetřování a skladování

- Nepoužívejte žádné ostré nebo agresivní čisticí prostředky.
- Výrobek čistěte jen suchým hadrem.
- **Pro rukavice:** Prát ručně ve studené vodě, nebělit. Sušit naplocho.
- Výrobek skladujte vždy suchý při pokojové teplotě.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty/20–22: papír a lepenka/80–98: složené látky.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrných

a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběren.

Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrny.

Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší

volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používaný anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 460450_2401) jako doklad o zakoupení.
Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.
Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

Servis

(CZ) **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Legenda použitých piktogramov	
⚠	**POZOR!** Výstražné upozornenie
	Obal a výrobok ekologicky zlikvidujte!
■ □	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

Pracovný stôl

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhe a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

Používanie v súlade s určeným účelom

Výrobok je určený iba na súkromné používanie a nie na komerčné účely.

Obsah dodávky

31 jednotlivých dielov (1–27)
1 soundbox 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 elektrický akumulátorový skrutkovač 29, 29a, 29b
1 pár rukavíc 30
1 kladivo 31
1 pílka 32
1 skrutkový kľúč 33
1 šrobovák 34
1 pravítko 35
4 plastové nožičky 36
4 drevené podložky pod maticu 37
2 štvorcové bloky 38
2 pravouhlé bloky 39
4 dierkované lišty s 6 dierkami 40
4 dierkované lišty s 4 dierkami 41

4 dierkované lišty s 3 dierkami 42
4 ohnuté dierkované lišty s 3 dierkami 43
2 malé drevené ozubené kolieska 44
1 veľké drevené ozubené koliesko 45
1 plastový lievik 46
3 kusy bielej kriedy 47
3 dlhé, zelené plastové skrutky, 93 mm 48
3 dlhé, červené plastové skrutky, 83 mm 49
3 krátke, zelené plastové skrutky, 57 mm 50
3 krátke, červené plastové skrutky, 47 mm 51
3 plastové klince 52
12 plastových matíc 53
4 batérie (1,5 V LR03, AAA) 54

1 sada montážneho materiálu:
33 skrutiek, 35 mm S1
2 skrutky, 24 mm S2
12 skrutiek, 20 mm S3
4 skrutky, 32 mm S4
2 skrutky, 24 mm S5
1 skrutka, 16 mm S6
4 skrutky, 10 mm S7
1 plastové distančné teliesko, 23 mm S8
1 návod na montáž, obsluhu a bezpečnostné upozornenia

Technické údaje

Rozmery:	cca. 68 x 42 x 97/101/103 cm (Š x H x V)
Napájanie prúdom:	1,5 V ⎓ AAA
Soundbox:	LR03 x 2
Elektrický akumulátorový skrutkovač:	LR03 x 2

⚠ Bezpečnostné upozornenia

- ⚠ **POZOR.** Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Drobné diely. Nebezpečenstvo zadusenia.
- ⚠ **POZOR.** Používanie pod bezprostredným dohľadom dospelých osôb.
- ⚠ **POZOR.** Držte v bezpečnej vzdialenosti od ohňa.
- Hracia rukavica **NEMÁ** ochrannú funkciu, **NEPOUŽÍVAJTE** ju ako ochrannú rukavicu.
- Montáž/demontáž iba dospelými osobami z dôvodu výskytu prehltnuteľných dielov.
- ⚠ **POZOR.** Obalový materiál nie je súčasťou hračky a mal by byť z bezpečnostných dôvodov vždy odstránený predtým, ako ju odovzdáte na hranie deťom.

- Obal uschovajte pre spätné otázky.
- Výrobok je vhodný pre deti od 3 rokov.

Pokyny pre zaobchádzanie s batériami

- Pre vyberanie a vkladanie batérií postupujte podľa obr. Q a T.
- Nenabíjateľné batérie nesmú byť znova nabíjané.
- Akumulátorové batérie smú byť nabíjané iba pod dohľadom dospelých osôb.
- Akumulátorové batérie musia byť pred nabíjaním vybraté z hračky.
- Rôzne typy batérií alebo nové a opotrebované batérie nesmú byť používané zmiešane.
- Batérie je potrebné vložiť s ohľadom na správnu polaritu.
- Vybité batérie musia byť vybraté z hračky.
- Pripojovacie póly v žiadnom prípade neskratujte.
- Vkladanie a vyberanie batérií smú vykonávať iba dospelé osoby.

Montáž

Poznámka: Odstráňte celý obalový materiál z výrobku.
Poznámka: Pre montáž výrobku budete potrebovať dodatočný krížový šrobovák.

- Pri montáži výrobku sa riaďte jednotlivými krokmi ako je zobrazené na obr. B–T.
- Odporúča sa, aby výrobok zmontovali 2 dospelé osoby spoločne.
- Skrutky počas montáže nezaťahujte pevne; skrutky dotiahnite pevne vtedy, keď sú jednotlivé elementy hotové.

Nastavenie výšky (pozri obr. R)

Výrobok môžete nastaviť na tri rôzne výšky. Nožičky 36 majú rôznu výšku. Podľa toho, ktorú stranu (A alebo B) nožičiek nasadíte na nohy výrobku, sa výrobok zvýši:

Výrobok	Výška (v cm)
bez nožičiek	cca. 97
so stranou nožičiek A	cca. 101
so stranou nožičiek B	cca. 103

Funkcie

Soundbox (pozri obr. V)

Na soundbox 28 sa nachádza 5 tlačidiel (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):

- Dotknite sa tlačidla 28a pre zapnutie a vypnutie.
- Dotknite sa tlačidla 28b a zaznie zvuk, akoby niekto niečo brúsil.
- Dotknite sa tlačidla 28c a zaznie zvuk, akoby niekto niečo pílil.
- Dotknite sa tlačidla 28d a ozve sa zvuk, akoby niekto používal kladivo.
- Dotknite sa tlačidla 28e a zaznie zvuk, ako keď niekto používa vŕtačku.
  Poznámka: Zvuk sa automaticky vypne vždy po 15 sekundách.

Akumulátorový skrutkovač so zvukom (pozri obr. W)

Na akumulátorovom skrutkovači 29 sa nachádzajú 2 tlačidlá (29a, 29b):

- Držte stlačené tlačidlo 29a, aby sa akumulátorový skrutkovač točil. Pre skončenie pustite tlačidlo.
- Posuňte tlačidlo 29b, aby ste zmenili smer otáčania (v smere/proti smeru hodinových ručičiek).

Vkladanie/výmena batérií

- Pri vkladaní a výmene batérií postupujte prosím podľa obr. Q a T.

Údržba a skladovanie

- Nepoužívajte drsné ani agresívne čistiace prostriedky.
- Výrobok čistite iba suchou handričkou.
- **Pre rukavice:** Ručné pranie za studena, nebieliť. Sušte ležiac.
- Výrobok skladujte vždy v suchom stave a pri izbovej teplote.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim

významom: 1–7: Plasty/20–22: Papier a kartón/80–98: Spojené látky.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie sa musia recyklovať. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.

Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorových batérií ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie

sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 460450_2401) ako dôkaz o kúpe.
Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.
Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.
Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

Servis

(SK) **Servis Slovensko**
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

Leyenda de pictogramas utilizados	
⚠	**¡ATENCIÓN!** Advertencia
	¡Deseche el material de embalaje y el producto de forma respetuosa con el medioambiente!
■ □	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso

Banco de trabajo

Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

Especificaciones de uso

Este producto ha sido concebido exclusivamente para su uso privado, nunca para un uso comercial.

Volumen de suministro

31 piezas (1–27)
1 caja de sonido 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 destornillador eléctrico 29, 29a, 29b
1 par de guantes 30
1 martillo 31
1 sierra 32
1 llave inglesa 33
1 destornillador 34
1 regla 35
4 pies de plástico 36
4 arandelas de madera 37
2 bloques cuadrados 38
2 bloques rectangulares 39
4 listones perforados con 6 orificios 40
4 listones perforados con 4 orificios 41
4 listones perforados con 3 orificios 42
4 listones perforados curvados con 3 orificios 43

2 engranajes de madera pequeños 44
1 engranaje de madera grande 45
1 tolva de plástico 46
3 tizas blancas 47
3 tornillos de plástico largos, verdes, 93 mm 48
3 tornillos de plástico largos, rojos, 83 mm 49
3 tornillos de plástico cortos, verdes, 57 mm 50
3 tornillos de plástico cortos, rojos, 47 mm 51
3 clavos de plástico 52
12 tuercas de plástico 53
4 pilas (1,5 V LR03, AAA) 54

1 juego de material de montaje:
33 tornillos, 35 mm S1
2 tornillos, 24 mm S2
12 tornillos, 20 mm S3
4 tornillos, 32 mm S4
2 tornillos, 24 mm S5
1 tornillo, 16 mm S6
4 tornillos, 10 mm S7
1 espaciador de plástico, 23 mm S8
1 manual de montaje, uso y de seguridad

Datos técnicos

Dimensiones:	aprox. 68 x 42 x 97/101/103 cm (An x Pr x Al)
Suministro eléctrico:	1,5 V ⎓ AAA
Caja de sonido	LR03 x 2
Destornillador eléctrico:	LR03 x 2

⚠ Advertencias de seguridad

- ⚠ **ATENCIÓN.** No adecuado para niños menores de 36 meses. Piezas pequeñas. Riesgo de asfixia.
- ⚠ **ATENCIÓN.** Usar bajo la supervisión directa de adultos.
- ⚠ **ATENCIÓN.** Mantener alejado del fuego.
- El guante de juguete **NO** tiene **NINGUN** función protectora, **NO** utilizar como guante protector.
- El montaje y desmontaje solo podrán ser realizados por adultos ya que existe riesgo de que los niños ingieran las piezas pequeñas.
- ⚠ **ATENCIÓN.** El material de embalaje no forma parte del juguete y, por razones de seguridad, siempre debe ser siempre retirado antes de entregarle el producto a niños para jugar.
- Conservar el envase para consultas futuras.
- El producto es apropiado para niños a partir de 3 años.

Indicaciones para la manipulación de pilas

- Para retirar y colocar las pilas, proceda como se muestra en las fig. Q y T.
- Las pilas no recargables no se pueden volver a cargar.
- Las baterías se deben cargar únicamente bajo la supervisión de un adulto.
- Retire las baterías del juguete antes de cargarlas.
- No se pueden usar a la vez pilas diferentes, ni pilas usadas con pilas nuevas.
- Las pilas deben colocarse según la polaridad correcta.
- Retire las baterías gastadas del juguete.
- Bajo ningún concepto ponga en cortocircuito los polos de contacto.
- Las pilas solo pueden ser colocadas y retiradas por un adulto.

Montaje

Nota: Retire completamente el material de embalaje del producto.
Nota: Necesitará un destornillador en cruz adicional para montar el producto.

- Siga los pasos individuales mostrados en las fig. B–T para montar el producto.
- Se recomienda que 2 adultos monten el producto.
- No apriete los tornillos durante el montaje; apriete todos los tornillos cuando los elementos individuales estén acabados.

Ajustar la altura (ver fig. R)

El producto se puede ajustar con tres alturas distintas. Las patas 36 tienen distintas alturas. Dependiendo del lado de las patas que encaje en el producto (A o B), este quedará a distinta altura:

Producto	Altura (en cm)
sin patas	aprox. 97
con el lado de las patas A	aprox. 101
con el lado de las patas B	aprox. 103

Funciones

Caja de sonido (ver fig. V)

En la caja de sonido 28 se hallan 5 botones (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):

- Pulse el botón 28a para encender y apagar.
- Pulse el botón 28b y escuchará un sonido como si alguien estuviera lijando algo.
- Pulse el botón 28c y escuchará un sonido como si alguien estuviera cortando algo.
- Pulse el botón 28d y escuchará un sonido como si alguien utilizara un martillo.
- Pulse el botón 28e y escuchará un sonido como si alguien utilizara un taladro.
  Nota: El sonido correspondiente se apaga automáticamente pasados 15 segundos.

Destornillador eléctrico con sonido (ver fig. W)

En el destornillador eléctrico 29 se hallan 2 botones (29a, 29b):

- Mantenga pulsado el botón 29a para que el destornillador eléctrico gire. Suelte el botón para finalizar.
- Desplace el botón 29b para modificar el sentido de giro (en el sentido de las agujas del reloj/en sentido contrario a las agujas del reloj).

Colocar/cambiar las pilas

- Para colocar y cambiar las pilas, proceda como se muestra en las fig. Q y T.

Cuidado y almacenaje

- No utilice productos de limpieza agresivos o corrosivos.
- Limpie el producto únicamente con un paño seco.
- **Para los guantes:** Lavar a mano con agua fría, sin lejía. Dejar secar estirado.
- Este producto debe guardarse siempre seco y a temperatura ambiente.

Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1–7: plásticos/20–22: papel y cartón/80–98: materiales compuestos.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.

¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 460450_2401) como justificante de compra.
Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico. Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

Asistencia

(ES) **Asistencia en España**
Tel.: 900984948
E-Mail: owim@lidl.es

De anvendte piktogrammers legende	
⚠	**OBS!** Advarselshenvisning
	Bortskaf emballage og produkt miljøvenligt!
■ □	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

Arbejdsbænk

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

Formålsbestemt anvendelse

Produktet er kun beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug.

Leverede dele

31 enkeltdele (1–27)
1 soundbox 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 elektrisk skruetrækker 29, 29a, 29b
1 handsker 30
1 hammer 31
1 sav 32
1 skruenøgle 33
1 skruetrækker 34
1 lineal 35
4 kunststoffødder 36
4 mellemlægsskiver af træ 37
2 kvadratiske blokke 38
2 rektangulære blokke 39
4 hullister med 6 huller 40
4 hullister med 4 huller 41
4 hullister med 3 huller 42
4 bøjede hullister med 3 huller 43
2 små tandhjul af træ 44

1 stort tandhjul af træ 45
1 kunststoftragt 46
3 styk hvidt kridt 47
3 lange, grønne kunststofskruer, 93 mm 48
3 lange, røde kunststofskruer, 83 mm 49
3 korte, grønne kunststofskruer, 57 mm 50
3 korte, røde kunststofskruer, 47 mm 51
3 kunststofsøm 52
12 kunststofmøtrikker 53
4 batterier (1,5 V LR03, AAA) 54

1 sæt monteringsmateriale:
33 skruer, 35 mm S1
2 skruer, 24 mm S2
12 skruer, 20 mm S3
4 skruer, 32 mm S4
2 skruer, 24 mm S5
1 skrue, 16 mm S6
4 skruer, 10 mm S7
1 afstandsholder af kunststof, 23 mm S8
1 monterings-, betjenings- og sikkerhedshenvisninger

Tekniske data

Mål:	ca. 68 x 42 x 97/101/103 cm (B x D x H)
Strømforsyning:	1,5 V ⎓ AAA
Soundbox:	LR03 x 2
Elektrisk skruetrækker:	LR03 x 2

⚠ Sikkerhedshenvisninger

- ⚠ **ADVARSEL.** Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningsfare.
- ⚠ **ADVARSEL.** Skal anvendes under umiddelbart opsyn af voksne.
- ⚠ **ADVARSEL.** Holdes væk fra ild.
- Handsken har **INGEN** beskyttelsesfunktion, må **IKKE** bruges som beskyttelseshandske.
- Montering/demontering må kun ske gennem voksne personer pga. smådele der kan sluges.
- ⚠ **ADVARSEL.** Alt emballagemateriale er ikke del af legetøjet og skal altid fjernes af sikkerhedsmæssige årsager, før produktet gives til børn.
- Opbevar emballagen til senere henvendelser.
- Produktet er egnet til børn fra 3 år.

Bemærkninger til håndtering af batterier

- Brug fremgangsmåden som vist i afbildning Q og T, for at sætte batterierne i eller tage dem ud.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades igen.
- Genopladelige batterier må kun genoplades under opsyn af voksne.
- Genopladelige batterier skal fjernes fra legetøjet, før de oplades.
- Forskellige batterityper samt nye og brugte batterier må ikke anvendes sammen.
- Isæt batterierne med den rigtige polaritet.
- Udtjente batterier skal tages ud af legetøjet.
- Kortslut aldrig forbindelsespolerne.
- Isætningen og fjernelsen af batterierne må kun foretages af en voksen.

Montering

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.
Bemærk: Der skal bruges en ekstra stjerneskruetrækker for at montere produktet.

- Til monteringen af produktet, skal du være opmærksom på de enkelte trin som vist i afbildning B–T.
- Det anbefales, at man er 2 voksne om at samle produktet.
- Spænd ikke skruerne fast under monteringen; spænd først skruerne fast, når de enkelte elementer er færdige.

Indstilling af højden (se afbildning R)

Du kan opstille produktet i tre forskellige højder. Fødderne 36 har forskellige højder. Alt efter hvilken side (A eller B) af fødderne du sætter på produktets ben, bliver produktet højere:

Produkt	Højde (i cm)
uden fødder	ca. 97
med fod-side A	ca. 101
med fod-side B	ca. 103

Funktioner

Soundbox (se afbildning V)

På soundboxen 28 **er der 5 knapper** (28a, 28b, 28c, 28d, 28e)**:**

- Rør ved knappen 28a for at tænde og slukke.
- Rør ved knappen 28b, så hører du lyden af nogen, der sliber.
- Rør ved knappen 28c, så hører du lyden af nogen, der save.
- Rør ved knappen 28d, så hører du lyden af nogen, der hamrer.
- Rør ved knappen 28e, så hører du lyden af nogen, der borer.

Bemærk: Lyden slukker automatisk efter 15 sekunder.

Skruemaskine med lyd (se afbildning W)

På skruemaskinen 29 **er der 2 knapper** (29a, 29b)**:**

- Hold knappen 29a trykket, så at skruemaskinen drejer. Slip knappen for at afslutte.
- Forskyd knappen 29b, for at ændre drejeretningen (med uret/mod uret).

Isætning/skift af batterier

- Gå til isætning og skift af batterierne frem som vist på afbildning Q og T.

Pleje og opbevaring

- Brug aldrig skrappe eller aggressive rengøringsmidler.
- Renger produktet udelukkende med en tør klud.
- **Til handsker:** Vaskes med koldt vand og i hånden, må ikke bleges. Tørres liggende.
- Opbevar altid produktet tørt og ved stuetemperatur.

Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

Bemærk forpakningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genanvendes. Aflevér batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.

Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Afhverer derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

Garanti

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 460450_2401) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.
Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Service

(DK) **Service Danmark**
Tel.: 80253972
E-Mail: owim@lidl.dk

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	ATTENZIONE! Avvertenza
	Smaltire l'imballaggio e il prodotto in modo ecocompatibile!
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso

Banco da lavoro per bambini

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

Il prodotto è destinato all'utilizzo privato e non commerciale.

Contenuto della confezione

31 pezzi (1 - 27)
1 sound box 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 avvitatore elettrico a batteria 29, 29a, 29b
1 paio di guanti 30
1 martello 31
1 sega 32
1 chiave inglese 33
1 giravite 34
1 righello 35
4 piedini in plastica 36
4 rondelle di legno 37
2 blocchi quadrati 38
2 blocchi rettangolari 39
4 listelli forati con 6 fori 40
4 listelli forati con 4 fori 41
4 listelli forati con 3 fori 42
4 listelli arcuati con 3 fori 43
2 ruote dentate piccole 44
1 ruota dentata grande 45
1 imbuto di plastica 46
3 pezzi di gesso bianco 47
3 viti in plastica verdi lunghe, 93 mm 48
3 viti in plastica rosse lunghe, 83 mm 49
3 viti in plastica verdi corte, 57 mm 50
3 viti in plastica rosse corte, 47 mm 51
3 chiodi di plastica 52
12 dadi di plastica 53
4 batterie (1,5V LR03, AAA) 54

1 kit di materiale di montaggio:
33 viti, 35 mm S1
2 viti, 24 mm S2
12 viti, 20 mm S3
4 viti, 32 mm S4
2 viti, 24 mm S5
1 vite, 16 mm S6
4 viti, 10 mm S7
1 distanziatore di plastica, 23 mm S8
1 manuale di istruzioni per il montaggio, l'uso e la sicurezza

Dati tecnici

Dimensioni:	ca. 68 x 42 x 97/101/103 cm (L x P x A)
Alimentazione:	1,5V⎓AAA
Sound box:	LR03 x 2
Avvitatore elettrico a batteria:	LR03 x 2

Avvertenze di sicurezza

⚠ **ATTENZIONE.** Non adotto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Pericolo di soffocamento.
⚠ **ATTENZIONE.** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza di un adulto.
⚠ **ATTENZIONE.** Tenere lontano dal fuoco.

- Il guanto giocattolo non ha **NESSUNA** funzione di protezione, **NON** utilizzare come guanto di protezione.
- Si consiglia di far eseguire il montaggio/lo smontaggio da un adulto.

⚠ **ATTENZIONE.** Tutti i materiali che costituiscono l'imballaggio non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono essere sempre rimossi prima di consegnare il giocattolo ai bambini per giocare.

- Conservare la confezione per successivi chiarimenti.
- Il prodotto è adatto a bambini a partire dai 3 anni in su.

Istruzioni per l'uso delle batterie

- Per l'inserimento e la rimozione delle batterie procedere come descritto nelle Fig. Q e T.
- Le batterie non ricaricabili non possono essere ricaricate.
- Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti.
- Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo prima di essere ricaricate.
- Non è consentito utilizzare tipi diversi di batterie insieme o batterie nuove con batterie usate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la polarità corretta.
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo.
- Non cortocircuitare assolutamente i poli di collegamento.
- L'inserimento e la rimozione delle batterie può avvenire esclusivamente ad opera di un adulto.

Montaggio

Nota: rimuovere dal prodotto l'intero materiale di imballaggio.
Nota: è necessario un ulteriore cacciavite a croce per montare il prodotto.

- Seguire i passaggi descritti nelle Fig. B–T per il montaggio del prodotto.
- Si consiglia di far montare il prodotto da 2 adulti.
- Non serrare le viti saldamente durante il montaggio; serrare le viti solo quando i singoli elementi sono pronti.

Regolazione dell'altezza (vedi Fig. R)

Il prodotto è regolabile in tre altezze differenti. I piedini 36 presentano altezze diverse. Il prodotto si alza a seconda del lato (A o B) dei piedini in cui vengono inserite le gambe del prodotto:

Prodotto	Altezza (in cm)
senza piedini	ca. 97
con piedini lato A	ca. 101
con piedini lato B	ca. 103

Funzioni

Sound box (vedi Fig. V)

Sulla sound box 28 **ci sono 5 tasti** (28a, 28b, 28c, 28d, 28e)**:**

- Premere il tasto 28a per accendere e spegnere.
- Premendo il tasto 28b si sentirà un rumore come se qualcuno limasse qualcosa.
- Premendo il tasto 28c si sentirà un rumore come se qualcuno segasse qualcosa.
- Premendo il tasto 28d si sentirà un rumore come se qualcuno usasse un martello.
- Premendo il tasto 28e si sentirà un rumore come se qualcuno utilizzasse un trapano.

Nota: il rumore si interrompe in modo automatico dopo 15 secondi.

Avvitatore a batteria con suono (vedi Fig. W)

Sull'avvitatore a batteria 29 **ci sono 2 tasti** (29a, 29b)**:**

- Tenere premuto il tasto 29a per far girare l'avvitatore. Rilasciare il tasto per interrompere il funzionamento.
- Far scorrere il tasto 29b per cambiare la direzione di rotazione (in senso orario/in senso antiorario).

Inserimento/sostituzione delle batterie

- Per l'inserimento e la sostituzione delle batterie procedere come descritto nelle Fig. Q e T.

Cura e conservazione

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno asciutto.
- **Per i guanti:** lavare a mano e in acqua fredda, non candeggiare. Far asciugare in posizione orizzontale.
- Conservare sempre il prodotto asciutto e a temperatura ambiente.

Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1–7: plastiche/20–22: carta e cartone/80–98: materiali compositi.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.

Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o di fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 460450_2401) come prova d'acquisto.
Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.
In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.
Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

(IT) **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	
	FIGYELEM! Figyelmeztetések
	A csomagolást és a terméket környezetbarát módon ártalmatlanítsa!
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások

Munkapad

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes termléke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

Rendeltetésszerű használat

A terméket kizárólag személyes használatra és nem kereskedelmi használatra szánták.

A csomag tartalma

31 egyedi alkatrész (1 - 27)
1 soundbox 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 elektromos csavarhúzó 29, 29a, 29b
1 pár kesztyű 30
1 kalapács 31
1 fűrész 32
1 csavarkulcs 33
1 csavarhúzó 34
1 vonalzó 35
4 műanyag talp 36
4 faalátétlemez 37
2 négyzet alakú tömb 38
2 téglalap alakú tömb 39
4 furatolt pánt 6 lyukkal 40
4 furatolt pánt 4 lyukkal 41
4 furatolt pánt 3 lyukkal 42
4 hajlított furatolt pánt 3 lyukkal 43
2 kis fa fogaskerekek 44
1 nagy fogaskerék 45
1 műanyag tölcsér 46
3 darab fehér kréta 47
3 hosszú, zöld műanyag csavar, 93 mm 48
3 hosszú, piros műanyag csavar, 83 mm 49
3 rövid, zöld műanyag csavar, 57 mm 50
3 rövid, piros műanyag csavar, 47 mm 51
3 műanyagszög 52
12 műanyag csavaranya 53
4 elem (1,5 V LR03; AAA) 54

1 szerelőanyag készlet:
33 csavar, 35 mm S1
2 csavar, 24 mm S2
12 csavar, 20 mm S3
4 csavar, 32 mm S4
2 csavar, 24 mm S5
1 csavar, 16 mm S6
4 csavar, 10 mm S7
1 műanyag távtartó, 23 mm S8
1 összeszerelési-, használati- és biztonsági útmutató

Műszaki adatok

Mérete:	kb. 68 x 42 x 97/101/103 cm (Szé x Mé x Ma)
Áramellátás:	1,5V⎓AAA
Sound box:	LR03 x 2
Elektromos csavarhúzó:	LR03 x 2

Biztonsági tudnivalók

⚠ **FIGYELEM.** 36 hónaposnál fiatalabb gyerekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészek. Fulladásveszély.
⚠ **FIGYELEM.** Csak felnőttek közvetlen felügyelete mellett használható.
⚠ **FIGYELEM.** Tűztől távol tartandó.

- A játékkesztyűnek **NINCS** védelmi funkciója, **NE** használja védőkesztyűként.
- Az összeszerelést/szétszerelést csak felnőttek végezhetik a lenyelhető apró alkatrészek miatt.

⚠ **FIGYELEM.** A csomagolóanyagok nem a játékszer tartozékai, ezeket biztonsági okokból mindig távolítsa el, mielőtt odaadja a gyerekeknek a terméket játszani.

- Későbbiekben felmerülő kérdések esetére őrizze meg a csomagolást.
- A termék 3 éves kor feletti gyerekek számára ajánlott.

Tudnivalók az elemek kezeléséhez

- Az elemek eltávolításánál és behelyezésénél a Q és T ábra szerint járjon el.
- A nem tölthető elemeket nem szabad ismét feltölteni.
- Az akkumulátorokat felnőtt felügyelete mellett szabad feltölteni.
- Feltöltés előtt az akkumulátorokat el kell távolítani a játékból.
- Eltérő elemtípusokat vagy új és használt elemeket tilos együtt használni.
- Az elemeket a helyes polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a játékból.
- A csatlakozó pólusokat semmi esetre se zárja rövidre.
- Az elemek eltávolítását és behelyezését csak felnőtt végezheti.

Összeszerelés

Tudnivaló: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot a termékről.
Tudnivaló: Szüksége van egy további csillag csavarhúzóra a termék összeszereléséhez.

- A termék összeszerelésének egyes lépései a B–T ábrán bemutatott ábrán látható.
- Javasoljuk, hogy 2 felnőtt szerelje össze a terméket.
- Összeszerelés közben ne húzza szorosra a csavarokat; minden csavart akkor húzzon meg, ha készen vannak az egyes alkatrészek.

Magasság beállítása (lásd R. ábra)

A termék három különböző magasságba állítható. A lábaknak 36 eltérő magasságaik vannak. Attó függően, hogy a talpakat melyik oldalával (A vagy B) teszi rá a termék lábaira, emelkedik a termék:

Termék	Magasság (cm-ben)
talpak nélkül	kb. 97
A talpéggel	kb. 101
B talpéggel	kb. 103

Funkciók

Soundbox (lásd V. ábra)

A Soundbox-on 28 **5 gomb található** (28a, 28b, 28c, 28d, 28e)**:**

- Érintse meg a gombot 28a a be- és kikapcsoláshoz.
- Érintse meg a gombot 28b, és olyan zajt fog hallani, mintha valaki csiszolna valamit.
- Érintse meg a gombot 28c, és olyan hangot fog hallani, mintha valaki fűrészelne valamit.
- Érintse meg a gombot 28d, és olyan hangot fog hallani, mintha valaki kalapácsot használna.
- Érintse meg a gombot 28e, és olyan hangot fog hallani, mintha valaki fúrót használna.

Tudnivaló: A hang 15 másodperc után automatikusan kikapcsol.

Akkus csavarhúzó hanggal (lásd W. ábra)

2 gomb található az akkus csavarhúzón 29 (29a, 29b)**:**

- Tartsa a 29a gombot lenyomva, hogy az akkus csavarhúzó elforduljon. A kikapcsoláshoz engedje el a gombot.
- Mozgassa a 29b gombot forgásirány megváltoztatásához (az óramutató járásával ellentétes irányban).

Elemek behelyezése/cserélése

- Az elemek behelyezésénél és eltávolításánál kérjük, a Q és T ábra szerint járjon el.

Ápolás és tárolás

- Ne használjon maró vagy erős tisztítószert.
- A terméket csak száraz kendővel tisztítsa.
- **Kesztyűk:** Hideg kézi mosás fehérítés nélkül. Fektetve szárítsa.
- A terméket mindig szárazon és szobahőmérsékleten tárolja.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagon található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1–7: műanyagok/20–22: papír és karton/80–98: kötőanyagok.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.

Környezeti károk az elemek/akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

Garancia

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, fintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 460450_2401) a vásárlás tényének az igazolására.
Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címoldaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról. Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és kelethezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

Szerviz

(HU) **Szerviz Magyarország**
Tel.: 06800021536
E-mail: owim@lidl.hu

8

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG11686
Version: 07/2024

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií
Estado de las informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk állása:
05/2024 · Ident-No.: HG11686052024-8